



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.
LIMITED

TD/B/WG.8/L.1/Add.1
12 October 1995

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ
Специальная рабочая группа по торговым возможностям
в новом международном торговом контексте
Первая сессия
Женева, 9 октября 1995 года
Пункт 7 повестки дня

**ПРОЕКТ ДОКЛАДА СПЕЦИАЛЬНОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ТОРГОВЫМ ВОЗМОЖНОСТЯМ
В НОВОМ МЕЖДУНАРОДНОМ ТОРГОВОМ КОНТЕКСТЕ О РАБОТЕ ЕЕ ПЕРВОЙ СЕССИИ**

Докладчик: г-н М. Нисиока (Япония)

ДОБАВЛЕНИЕ

ПУНКТЫ 3 и 4 (продолжение)

Выступающие: Эфиопия
Куба
Китай
Новая Зеландия
Австралия
Бангладеш (пункты 11 и 16-17)
Венгрия
Египет
Объединенная Республика Танзания

Примечание для делегаций

Настоящий проект доклада представляет собой предварительный текст, распространяемый для одобрения делегациями.

Просьбы о внесении поправок - которые должны представляться на английском или французском языке - следует направлять **не позднее пятницы, 20 октября 1995 года**, в:

The UNCTAD Editorial Section
Room E.8102
Fax. No. 907 0056
Tel. No. 907 5656/5655

Глава I

**ВЫЯВЛЕНИЕ НОВЫХ ТОРГОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ, ВОЗНИКАЮЩИХ В СВЯЗИ
С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ СОГЛАШЕНИЙ УРУГВАЙСКОГО РАУНДА, В РАЗРЕЗЕ
КОНКРЕТНЫХ СЕКТОРОВ И РЫНКОВ**

(Пункт 3 повестки дня)

И

**АНАЛИЗ СПОСОБОВ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕШЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО СПЕЦИАЛЬНЫХ
ПОЛОЖЕНИЙ ДЛЯ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН, КОТОРЫЕ СОДЕРЖАТСЯ
В ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОМ АКТЕ УРУГВАЙСКОГО РАУНДА**

(Пункт 4 повестки дня)

(продолжение)

1. Уругвай (в данный пункт будет включен текст выступления. См. TD/B/WG.8/L.1/Add.2).
2. Представитель Эфиопии заявил, что в связи с уменьшением размеров преференций в рамках схем ВСП и схем для Группы государств Африки, Карибского бассейна и Тихоокеанского региона (АКТ) усилился процесс маргинализации НРС и что в то же время они не имеют надлежащих административных и технических инструментов, позволяющих в полной мере воспользоваться положениями соглашений Уругвайского раунда. Он высказал обеспокоенность по поводу проблемы несправедливого распределения доходов на национальном уровне, которая может возникнуть в ходе осуществления соглашений. НРС не имеют ресурсов, необходимых для оказания помощи рабочим в наиболее уязвимых секторах. Как повсеместно признается, отрицательные последствия Уругвайского раунда могут особенно серьезно отразиться на НРС, и поэтому самого пристального внимания заслуживают проблемы НРС, включая меры по созданию "страховочной сети", признанные смягчить эти последствия. В этой связи оратор полностью поддержал идею создания программы "страховочной сети", описанной в документе секретариата, и предложил включить в окончательный документ о работе нынешней сессии Рабочей группы информацию о результатах работы Нью-Йоркского совещания по "среднесрочному обзору Программы действий для НРС".
3. Представитель Кубы подчеркнул важное значение анализа торговых возможностей, возникающих в связи с осуществлением соглашений Уругвайского раунда, для развивающихся стран, которые, как и его страна, в значительной степени зависят от внешней торговли. Он заявил, что, хотя строгое соблюдение положений Соглашения по сельскому хозяйству должно способствовать расширению торговых возможностей, процесс тарификации связан с определенными отрицательными последствиями, которые уже начинают проявляться. В связи с нетарифными мерами оратор высказал обеспокоенность по поводу расширения в последние годы применения количественных ограничений, мер "серой зоны" и антидемпинговых или компенсационных пошлин, что серьезно ограничивает доступ на рынки промышленно развитых

стран для товаров, представляющих особый интерес для развивающихся стран. По его мнению, эскалация тарифов в отношении тропических промышленных товаров и других товаров завершающего этапа переработки является еще одной отрицательной тенденцией, которую необходимо обратить вспять.

4. Оратор высказал мнение о том, что совершенствование существующих схем ВСП путем их распространения на сельскохозяйственные и текстильные товары и увеличения размеров преференций по товарам, уже охватываемым схемами, могло бы способствовать улучшению условий доступа и появлению новых торговых возможностей. Этому могло бы также способствовать включение в преференциальные схемы обязательств о сокращении или отмене нетарифных мер в контексте особого и более благоприятного режима для развивающихся стран. Следует рассмотреть вопрос о распространении таких возможностей на товары медицинской и фармацевтической промышленности.

5. Напомнив активный вклад развивающихся стран в переговоры Уругвайского раунда, оратор заявил, что, несмотря на стремление этих стран воспользоваться новыми торговыми условиями, возможности, приводящие к конкретным выгодам, возникают довольно редко и что подобное положение необходимо изменить. В случае Кубы торговые возможности ограничиваются экономическим, коммерческим и финансовым эмбарго, установленным в одностороннем порядке Соединенными Штатами. Подобное положение может еще больше ухудшиться в связи с принятием новых мер, которые могут сдерживать развитие торговли Кубы с третьими странами, например мер, содержащихся в законопроекте Хелмса-Бертон, экстерриториальный характер которого осуждается многими странами. Он заявил, что, несмотря на это, Куба будет и впредь прилагать максимальные усилия в целях содействия полному соблюдению принципов и обязательств в рамках многосторонней торговой системы.

6. Представитель Китая заявил, что с учетом слабой экономики НРС и незначительного объема их торговли, основная часть которой приходится на экспорт товаров с низкой добавленной стоимостью, уменьшение размеров преференций в рамках ВСП в результате согласованного в ходе Уругвайского раунда снижения тарифов может привести к серьезным отрицательным последствиям для этих стран. В данной связи он отметил, что специальные положения для НРС, содержащиеся в соглашениях Уругвайского раунда, должны содействовать развитию их экономики и торговли и их интеграции в международную торговую систему. В отношении важнейшей проблемы, касающейся воплощения соответствующих обязательств в конкретные действия, оратор заявил, что, хотя экономическое развитие и процветание НРС зависят прежде всего от их собственных усилий, в ходе осуществления соглашений Уругвайского раунда им должен быть предоставлен дифференцированный и более льготный режим. В то же время необходимо обеспечить оказание им финансовой и технической помощи. На международном уровне должно также проводиться регулярное изучение и оценка вопросов в свете особых потребностей НРС, поскольку такой углубленный и комплексный анализ способствовал бы разработке конкретных мер с целью оказания содействия НРС в повышении их конкурентоспособности и позволил бы им воспользоваться новыми торговыми возможностями, что означало бы прекращение процесса их дальнейшей маргинализации. Оратор выразил надежду на то, что ЮНКТАД продолжит свою работу над проблемами НРС в

новом международном торговом контексте в соответствии с рекомендациями, принятыми недавно на Нью-Йоркском межправительственном совещании высокого уровня по НРС.

7. Представитель Новой Зеландии дала положительную оценку результатам Уругвайского раунда, и в частности успешному включению сельскохозяйственного сектора в многостороннюю торговую систему. Эти результаты отвечают интересам как развитых, так и развивающихся стран, как указывается в документе секретариата TD/B/WG.8/2. В документе также отмечается важное значение обеспечения надлежащего осуществления взятых обязательств, для того чтобы могли быть получены реальные выгоды, вытекающие из некоторых положений, согласованных в ходе Уругвайского раунда. Ее страна в полной мере разделяет необходимость уделения пристального внимания тому, каким образом страны будут осуществлять свои обязательства, с тем чтобы этот процесс не приводил к уменьшению вновь возникающих возможностей. При проведении некоторых оценок результатов Уругвайского раунда был упущен один из важных аспектов, заключающийся в динамичном характере оказываемого воздействия.

8. В отношении пункта 4 оратор заявила, что отсутствие на нынешнем этапе достаточной конкретной информации не позволяет провести точную оценку хода осуществления обязательств Уругвайского раунда в отношении сельскохозяйственного сектора. В дальнейшем потребуется провести более обстоятельный анализ результатов Раунда на основе фактической информации. Данный анализ следует сосредоточить на выявлении торговых возможностей, возникающих в связи с этими результатами, в частности, для развивающихся стран. В ходе анализа следует учитывать необходимость проведения различий между влиянием результатов Уругвайского раунда и последствиями обычных конъюнктурных изменений.

9. Работу, проводимую в настоящее время по реализации на практике специальных положений, предусмотренных для развивающихся и менее развитых стран, следует продолжить на основе достоверной информации и фактически полученных результатов, и следует определить практические пути, позволяющие использовать весь круг существующих программ, осуществляемых международными организациями. Техническая помощь является одним из вопросов, заслуживающих пристального изучения, так же, как и вопрос об устранении эскалации тарифов. Следует учитывать важность обеспечения дальнейшего прогресса в усилиях по созданию открытых рынков и расширению либерализации.

10. Представитель Австралии заявил, что его страна всецело поддерживает работу Специальной рабочей группы, представляющую собой одно из важнейших направлений в деятельности ЮНКТАД и имеющую особое значение для укрепления связей между торговлей и развитием. Важнейшим результатом Уругвайского раунда, оказывающим долгосрочное воздействие, является усиление международной конкуренции, и именно в этих условиях кроются новые возможности. В то же время нельзя отрицать необходимость оказания помощи развивающимся странам, и в частности НРС. Торговля может осуществляться только после выявления соответствующих возможностей, освоения рынков, укрепления репутации и создания сообщества экспортеров в целях использования открывающихся возможностей. Последняя задача является одним из приоритетных направлений усилий на национальном уровне. ЮНКТАД может оказать содействие в выявлении возможностей, и в этой связи

работа секретариата представляется весьма полезной. ЮНКТАД могла бы также осуществлять техническое сотрудничество в таких областях, как экспортный маркетинг и

поощрение развития экспорта. В то же время вряд ли может развиваться торговля при отсутствии сообщества экспортеров. В этой связи важнейшее значение имеет надлежащая государственная политика. Оратор призвал Рабочую группу уделить более пристальное внимание этой задаче.

11. Представитель **Бангладеш**, комментируя предложение, высказанное предыдущим оратором, относительно того, что проводимые обсуждения не должны ограничиваться лишь вопросом о торговых возможностях, указал на необходимость учета других смежных вопросов, трудностей и проблем с целью выработки сбалансированного подхода, позволяющего прийти к логичным выводам. Следует поощрять проведение конструктивных прений, в ходе которых учитывались бы все соответствующие аспекты пунктов повестки дня, что отвечало бы задачам всех заинтересованных сторон.

12. **Мексика** (в данный пункт будет включен текст выступления. См. TD/B/WG.8/L.1/Add.2).

13. Представитель **Венгрии** заявил, что мандат Рабочей группы представляет собой согласованный текст, довольно конкретно определяющий общие потребности государств – членов ЮНКТАД. В этой связи он с удивлением отметил, что секретариат не заострил внимания на выявлении новых торговых возможностей, возникающих в связи с осуществлением соглашений Уругвайского раунда, в документе TD/B/WG.8/2. Вызывает обеспокоенность тот факт, что секретариат провел оценку соглашений, сделал общие выводы, предложил направления для дальнейшей работы ЮНКТАД и сделал программные заявления относительно результатов Раунда. Кроме того, было высказано предложение о том, что ЮНКТАД следует осуществлять контроль за осуществлением и толкованием этих соглашений. Оратор заявил, что эти функции выходят за рамки мандата Рабочей группы с учетом результатов предыдущих обсуждений в Совете и работы по подготовке ЮНКТАД IX и что большинство из них выходят даже за рамки мандата ЮНКТАД.

14. В заключение, приводя цитату из пункта 90 доклада, в котором говорится, что "...в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, и в частности в наименее развитых из них, отсутствует необходимый институциональный и административный потенциал, позволяющий выявлять конкретные возможности на уровне стран и оценивать влияние мер, принимаемых в рамках соглашений", оратор заявил, что секретариат, по всей видимости, вводит новую терминологию, включающую такое понятие, как "страны с переходной экономикой, и в частности наименее развитые из них". Рамки доклада с точки зрения охвата стран были довольно четко определены в круге ведения. Кроме того, оратор высказал решительное возражение против того, что в докладе, как представляется, ставится под сомнение институциональный и административный потенциал стран, – таких, как его страна, – позволяющий выявлять конкретные возможности, возникающие в связи с результатами Уругвайского раунда, и оценивать влияние мер, принимаемых в рамках соглашений.

15. Представитель Египта* заявил, что он не разделяет мнения, высказанного представителем Европейского союза относительно того, что круг ведения ограничивает рамки работы Рабочей группы "Решением о мерах в пользу НРС", упоминаемым в круге ведения как "Решение относительно специальных положений". Подобная формулировка, возможно, является расплывчатой или неточной, но даже если в ней подразумевается ссылка на данное конкретное решение, то, по его мнению, сложно рассматривать его без изучения различных соглашений Уругвайского раунда, поскольку в указанном решении в различных местах упоминаются специальные положения, предусмотренные для НРС. Он высказал несогласие также с мнением ЕС относительно того, что Группе в ходе своих обсуждений следует сосредоточить внимание на положительном воздействии результатов Раунда. Он добавил, что соглашения Уругвайского раунда уже вступили в силу и, поскольку они носят довольно сложный характер, Рабочей группе следует заострить внимание на том, как должны осуществляться эти соглашения, каким образом могут быть получены максимальные выгоды из них и каким образом развивающиеся страны могут в максимально эффективной степени использовать переходные периоды.

16. Представитель Бангладеш отметил, что в долгосрочном плане соглашения Уругвайского раунда окажут влияние на всю мировую экономику, хотя некоторые страны столкнутся с более значительными трудностями, чем другие. К сожалению, в силу структурных проблем НРС хуже всех подготовлены для преодоления таких трудностей. По его мнению, в документе секретариата TD/B/WG.8/3 представлена довольно точная картина сложившейся ситуации, и хотя можно представить дополнительную фактологическую информацию для дальнейшего анализа, выводы будут примерно теми же. Оратор подчеркнул, что НРС сделали большой шаг по пути интеграции в международную торговую систему и они, безусловно, получают выгоды от системы, формирующейся после завершения Уругвайского раунда; однако в условиях усиления международной конкуренции они нуждаются в поддержке со стороны международного сообщества с целью преодоления инфраструктурных проблем. Эта задача включает развитие людских ресурсов и наращивание экспортного потенциала в секторах услуг.

17. Освобождение НРС от пут нищеты отвечает в равной степени интересам как развивающихся, так и развитых стран, поскольку это способствовало бы созданию новых привлекательных экспортных рынков. Усилия секретариата должны помочь укрепить возможности НРС для более успешного развития торговли. В добавление оратор указал на необходимость осуществления в полной мере предложений, содержащихся в пунктах 65 и 67 документа секретариата, включая создание "страховочной сети".

* Первое выступление представителя Египта будет включено в TD/B/WG.8/L.1/Add.2.

18. Представитель **Объединенной Республики Танзания** заявил в связи с пунктом 4, что положение, существующее в НРС, требует уделения особого внимания их проблемам и принятия конструктивных мер, признанных содействовать расширению их торговых возможностей. Он указал, что в некоторых соглашениях Уругвайского раунда НРС предоставлен более продолжительный срок для осуществления своих обязательств. Однако этот срок является довольно коротким с учетом времени, необходимого для создания надлежащей производственной и экспортной инфраструктуры. В особенности это касается институционального потенциала и людских ресурсов, создание которых должно позволить НРС воспользоваться соответствующими положениями соглашений. Он добавил, что осуществление решения относительно мер в пользу НРС в значительной степени будет зависеть от политической воли и постоянного контроля, а также от оказания соответствующей технической помощи НРС.

19. Рабочей группе следует учитывать все области, выявленные секретариатом ЮНКТАД, ввиду сложного характера многосторонней торговой системы. Особое внимание следует уделить развитию людских ресурсов в НРС, что должно помочь им решить задачи, связанные с усилением конкуренции в торговле и новыми технологиями, и другие возникающие проблемы. В отношении последующей деятельности оратор отметил, что глобальную оценку влияния результатов Уругвайского раунда необходимо дополнить оценкой по отдельным странам, с тем чтобы международное сообщество могло принять целенаправленные меры и осуществлять постоянный контроль за фактическим влиянием соглашений Уругвайского раунда на НРС. Он также высказал надежду на то, что ЮНКТАД их будет содействовать воплощению решения, принятого на Марракешском совещании министров в отношении НРС, в конкретные меры.
